

GRANADA La España mora

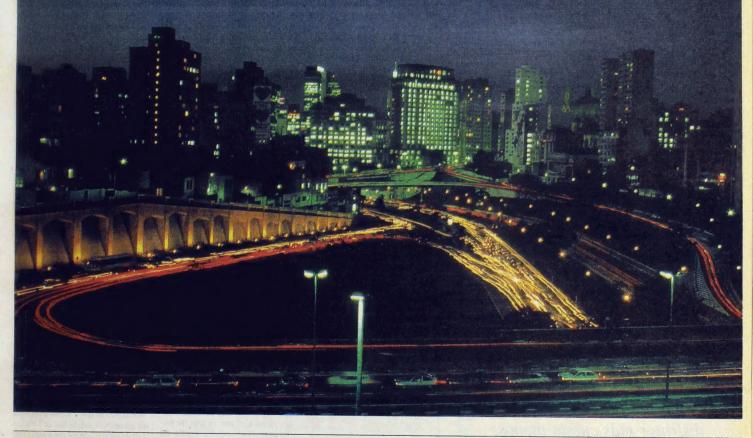


TAXCO
La ciudad
de la plata



# San Pablo

La megalópolis brasileña no es un destino común de los argentinos, que pasan de largo rumbo a las playas o la visitan sólo para negocios. Pero allí existe uno de los mejores museos del mundo, un circuito de música vanguardista excelente y una cantidad abrumadora de restaurantes étnicos de excelente nivel



PUENTE AEREO VARIG®

BUENOS AIRES / SAN PABLO

SALIDAS		REGRESOS			
SALE	LLEGA	SALE	LLEGA		
06:45	09:15	07:15	10:00		
08:00	10:30	09:00	11:45		
11:00	13:30	16:58	19:45		
18:45	21:15	19:30	22:15		
20:25	22:55	21:00	23:45		

Todo el día non-stop. 5 vuelos diarios y directos, ida y vuelta. Todos con el exclusivo servicio de nuestra clase Ejecutiva.

Smiles La mejor relación vuelo/beneficio.

Consulte a su Agente de viajes o a VARIG: Tel.4329-9211



El dólar en América Latina				Cludad	Máx.	Mín.	Condicione	
Bolivia: 5,7 bolivianos				Lima	17	14	nuboso	
Brasil: 1,8 reales Colombia: 1.800 pesos				Lisboa	34	21	despejado	
Chile: 512 pesos				Londres	23	17	nuboso	
México: 9,25 pesos				Los Angeles	26	17	despejado	
Paraguay: 3.300 guaranies				Madrid	34	20	nuboso	
Perú: 3,28 nuevos soles				Magagua	33	23	nuboso	
Venezuela: 610,5 bolívares Uruguay: 11,40 pesos				Manila	30	24	despejado	
uruguay. 11,40 pesos				México	25	12	despejado	
El cambio en Buenos Aires			Miami	32	25	despejado		
			Montevideo	10	5			
Libras esterlinas: 0,63				Montreal			nuboso	
Francos franceses: 6,43					28	17	nuboso	
Francos suizos: 1,577  Marcos alemanes: 1,92				Moscú	37	18	despejado	
Pesetas: 163,35				Nueva York	35	25	despejado	
Liras: 1902,0			Oslo	20	14	nuboso		
Yen: 121				Panamá	34	22	despejado	
			París	24	13	despejado		
CLIMA EN EL MUNDO*			Pekín	34	22	nuboso		
Ciudad	Máx.	Mín.	Condiciones	Praga	22	13	nuboso	
Amsterdam	24	13	nuboso	Pretoria	24	4	despejado	
Asunción	16	9	nuboso	Quito	20	10	nuboso	
Atenas	33	25	nuboso	Rabat	26	13	nuboso	
Berlín	. 24	20	despejado	Río de Janeiro	26	16	nuboso	
Bogotá	19	7	nuboso	Roma	32	22	despejado	
Bonn	24	19	nuboso	San José (C.R.)	26	17	despejado	
Bratislava	24	15	nuboso	San Juan	26	17	despejado	
Bruselas	25	14	despejado	San Salvador	28	18	nuboso	
Buenos Aires	11	3	despejado	Santiago	16	-2	despejado	
Caracas	30	19	despejado	Santo Domingo	30	22	nuboso	
Ciudad del Cabo	16	7	lluvioso	Tegucigalpa	29	19	despejado	
Copenhague	19	13	nuboso	Tokio	32	25	despejado	
.El Cairo	38	23	despejado	Varsovia	21	11	despejado	
Estocolmo	22	18	nuboso	Viena	23 -	17	despejado	
Ginebra	23	15	despejado	Washington				
Guatemala	22	15	nuboso	Zurich	33	22	despejado	
Johanesburgo	21	2	despejado	Zulich	20	14	lluvioso	
La Habana	34	21	despejado				16.	
La Paz	15	0	nuboso	*Mercado cambiario: datos del día jueves				
Luci OZ		U	กนอบรบ	*Clima: datos del	dia jue	ves		



\$ 390.-+ IVA Por persona - Base Suite x 4 p.

Toda la calidez de una cabaña Todos los servicios y el confort de un Gran Hotel
Of. en Br. As.: Av. Córdoba 487 1ºB. - Capital - Tel. 4315-2207/2210
Av. Butillo Km. 6900 - Tel. 02944-442221 y rotativas - S.C. de Bariloche E-mails indodeleondro@arret.com.ar



### En Amerian Córdoba Park Hotel disfrutar más cuesta menos.



alojamiento, abonando 4, con late check out, desayuno buffet, sauna y un almuerzo

Por noches adicionales, consúltenos. Tarjetas de Crédito

hasta 12 pagos.

MERIAN CORDOBA PARK

Bv. San Juan 165. (5000) Córdoba. Ctral. de Reservas: Tel: (0351) 420-7020, Fax: (0351) 424-5773 y 420-7021. www.amerianhoteles.com.ar



ESPECTACULOS, FIESTAS, CONCIERTOS

illa Gesell prepara el invierno con un nutrido programa de actividades. La Casa de la Cultura ofrece hoy una Tarde de Chicos, una sesión del séptimo Encuentro Folklórico y el espectáculo de Luisa Calcumil Es Bueno Mirarse en su Propia Sombra. El martes sigue el teatro con el grupo Teatrantes y su espectáculo Viento en Popa, además de una proyección de Salsa Criolla. El miércoles hay una noche de jazz y una tarde de títeres con el grupo Títeres de los Cuatro Gatos que presentan Los Cuentos del Viejo de la Bolsa.

Jueves y viernes vuelven las Tardes de Chicos, con más noches de folklore. El viernes comienza la Festividad de Santiago Apóstol, con stands y espectáculos que con-tinúan todo el fin de semana. El sábado se presenta el grupo Xeito Novo, que se dedica (y muy bien) a la variante gallega de la música celta, y el solista Abel Pintos. El domingo cierran la festividad Juan Carlos Baglietto y Lito Vitale con su show Postales del Alma.

Como es invierno, ir a la Villa puede asociarse con quedarse en casa o con las caminatas solitarias por la playa. En realidad, Gesell ciclos motorizados. Hay tres emtrencito histórico, tres clubes y escanódromo y una feria artesanal. También hay nueve parrillas, dos pizzerías, 21 restaurantes y 15 casas de té, sin olvidarse de cuatro fábricas de alfajores.

Los locales insisten en que uno no se pierda ciertas excursiones.

Dunas: Un mar de arena que permite apreciar el trabajo que se tomó Carlos Gesell para domesticar y forestar lo que hoy es la Villa.

Por ejemplo, los 30 kilómetros de arena hasta el faro Querandí, cuyo único acceso es por la playa y en vehículos 4x4. También insisten en las dunas de la zona norte, un mar de arena que permite apreciar el trabajo que se tomó Carlos Gesell para domesticar y forestar lo que hoy es la Villa. Las dunas pueden visitarse en excursiones con cuatriciclos o a caballo.

La atracción más novedosa de Gesell es el parque zoo-temático Aventura en el Bosque, seis hectáreas de pinares muy cerca del centro, recorridas por un tren de tro-cha angosta a vapor. El orgullo del lugar es la locomotora Kopel 1913 y los vagones restaurados por el ingeniero Roger Davis. En el parque hay restaurantes, artesanías, un anfiteatro para espectáculos, un laberinto para chicos, una casa de Tarzán y un cine tridimensional.

que sigue abierta todo el año. Hay cuatro casas de alquiler de bicicletas, dos de jeeps, cinco de cuatripresas que organizan excursiones ecológicas, cuatro bowlings, un cuelas de equitación, un bingo, un

FACHADA DE SANTA PRISCA gión para descubrir los yacimientos. Como bien se sabe, los encontró y al

Por Lilia Ferreyra

l camino serpentea entre las verdes sierras. De pronto, después de una pronunciada cur-

Taxco fue fundada por los espa ñoles en 1528 y las razones para em-plazarla en ese lugar son similares a

las que determinaron el surgimiento de muchas ciudades de América des pués de la llegada de los conquista dores: la búsqueda del oro y la pla-ta. En tiempos prehispánicos, la re-

gión estaba habitada por los llama

dos pueblos indígenas de Tetelcing

y Tlachco, quienes pagaban en blo-ques de oro y plata su tributo al im-perio mexica de Tenochtitlán.

Con la conquista, y al entera

Hernán Cortés de la procedencia de

esos tesoros, decidió explorar la re-

poco tiempo se construyó la Hacienda del Chorrillo, donde se empeza-ron a procesar los metales extraídos Pero los grandes filones permanecie ron ocultos en las montañas hasta que en las primeras décadas del siglo XVIII, un hispano francés llamado Don José de la Borda descubrió casi accidentalmente un gran yacimiento de plata. Fue tanta la riqueza que acumuló que dicen que un día dijo: "Dios dio mucho a Borda, así que Borda dará a Dios". Y construyó una de las iglesias más bellas de México y de América: la iglesia de Santa Prisca, cuya cúpula ornamentada con ce-rámicas azules y ocres resalta bajo el sol del mediodía y se enciende con la luz de azafrán del atardecer.

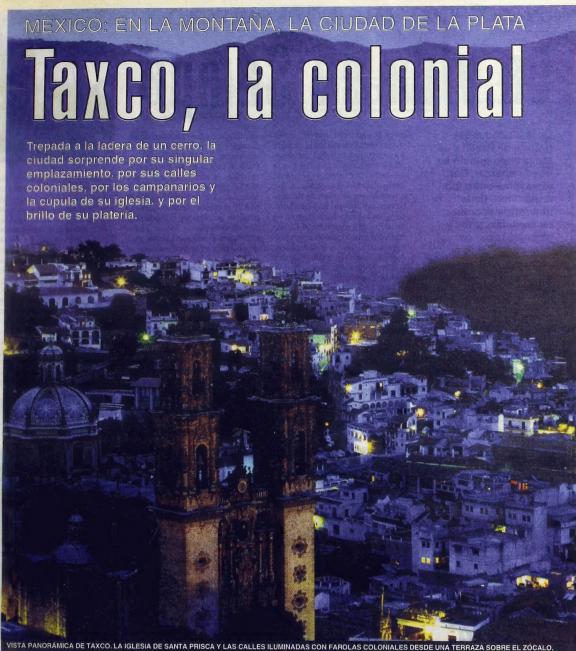
### Alrededor del Zócalo

En tierra mexicana, las plazas se llaman zócalos. Aunque el gran Zócalo de la ciudad de México es una extensa y despojada explanada de cuatro manzanas, en la mayoría de los pueblos tienen árboles, plantas y canteros con flores, un "kiosko" donde toca la banda de música local, y es el centro que congrega e irradia las actividades de nativos y extranjeros. Y el zócalo de Taxco, frente a la iglesia de Santa Prisca, se convierte los fines de semana en una espe-cie de pequeña torre de Babel, donde se cruzan turistas europeos o norteamericanos con viajeros latinoa-

Para publicar en esta sección

Departamento de publicidad de Página/12 4342-6000

### Un lugar diferente frente al río. Camino de la Costa 1075 - Gualeguaychú - Entre Ríos - Tel.: (03446) 4 34602



mericanos y se escuchan vocablos de diversos idiomas del planeta en los bares y restaurantes que rodean esa plaza. Pero la presencia internacional se concentra generalmente en los locales donde reluce la platería: objetos y joyas de diseño tradicional o renovado en recreaciones de vanguardia, una expresión más de la vital cultura mexicana. Algunos de es-

tos locales son amplísimos salones con infinidad de luces que sus dueños encienden para encandilar aún más a los visitantes con los múltiples reflejos de la plata bruñida.

Cada paso por esta ciudad en la montaña sorprende a los que la recorren sin rumbo fijo. Empinadas callecitas de piedra entre casas blancas de puertas azules; balcones coloniales que descargan floridas bugambillas (nuestra conocida Santa Rita) de intensos colores fucsia, naranja o carmesí; minúsculas plazoletas con enormes fuentes de piedra; esquinas en ochava, algunas custodiadas por grandes muñecos y todo tipo de artesanías, van atrapando al viajero. Al final del día, las luces de las farolas lo guiarán hacia la música del zóca-

lo y los sabores de la cocina mexicana que paladeará desde la terraza de algún restaurante frente a los campanarios y la cúpula enrojecida de la iglesia de Santa Prisca. Entonces, mientras el perfil de las montañas va desapareciendo en la noche, comprenderá que aunque Taxco es un lugar muy turístico, también es México y también tiene su magia.

### OPINION

Por Jorge Carricarte \*

### El lucero del Atachi

A sólo 160 km de la ciudad de México, encumbrada en la sierra guerrense se encuentra Taxco.

La ciudad de Taxco es uno de los sitios más pintorescos de México colonial. Al visitarla por primera vez sorprende su singular fisonomía ya que se encuentra enclavada en las faldas del cerro del Atachi, atravesada por una serie de cañadas y rodeada de grandes montañas. Su perfil urbano muestra la perfecta adecuación de las construcciones a la compleja topografía del lugar, la cual originó una traza irregular en donde calles suben y bajan caprichosamente por todo el cerro hasta desembocar en pequeñas plazuelas. La majestuosa belleza de la iglesia de Santa Prisca, orgullo de los taxqueños y uno de los templos más relevantes de América, contrasta notoriamente con la sencillez del caserío de blancos muros y rojas techumbres que lo rodea.

que lo rodea.

Su nombre lo tomó del pueblo prehispánico de Tlachco; lugar del juego de pelota. La explotación de sus ricas vetas de plata lo convirtieron en uno de los centros mineros más importantes de la Nueva España.

La ciudad de Taxco de Alarcón ha conservado afortunadamente su aspecto colonial en el que destacan sus antiguas construcciones y la peculiar traza urbana con sus torcidas calles empedradas y sin banquetas. El visitante, al recorrerlo por sí solo, descubrirá un sinfín de hermosos y pintorescos rincones, junto con las numerosas terrazas abiertas al paisaje y las macetas reboSantes de flores multicolores que asoman alegremente de los balcones, a la vez participa del bullicio de su amable población dispuesta siempre a orientarlo. Todos estos atributos sumados a su historia y los personajes que la hicieron, así como las tradiciones que todavía le dan vida dieron lugar a que en 1990 esta encantadora población fuera declarada, con toda justicia, Monumento Histórico Nacional.

Y como la canción mexicana dice: "Por los caminos del sur vámonos para Guerrero, donde hace falta un lucero, y ese lucero eres tú".

\* Subdirector Secretaría de Turismo de México.

Representación América latina



### Por Sergio Kiernan

ara los argentinos, San Pablo es apenas un aeropuerto o un destino de negocios. Estadías breves y frenéticas, o el toco y me voy de desembarcar y rebotar a otros destinos. Parece que nadie tiene nada bueno que decir de la megalópolis brasileña, ni la mayoría de los brasileños que prefieren hablar de su pago natal o sus bellezas silvestres. La injusta fama de la ciudad está bien cimentada por su fealdad innegable, colosal, desbordada. Casi nadie se molesta en conocerla un poco, y la imagen per-

Atrás de las autopistas, el smog y las interminables barriadas contrahechas, hay una ciudad de una rara diversidad, dueña del mejor museo de arte moderno de Sudamérica y "el mejor lugar para co-mer al sur de Nueva York", al de-cir de un veterano gourmet norteamericano. Sampa, como le dicen sus habitantes, tiene la mayor comunidad japonesa fuera de Japón, un barrio italiano que deja enana a la Little Italy de Manhattan, una escena musical realmente vanguar-dista y paisajes urbanos de dar es-

El truco está en no dejar que la ciudad lo asuste. Un argentino que la vivió por unos años cuenta de un matrimonio amigo que lo visitó una vez. La noche en que llegaron, los visitantes brindaron con su anfi-trión por su traslado a Brasil y lo felicitaron por la aventura. A la mañana siguiente, se fueron a recorrer la ciudad. Y a la noche, con los nervios alterados, le preguntaban al ar-gentino residente si "realmente ganaba lo suficiente como para quedarse... en este lugar", mientras lo miraban como a un exiliado. Sampa no es para todos: es para los du-

Lo primero que hay que entender es que es imposible ver toda la ciudad, que hay que concentrarse. Si se recortan los interminables barrios residenciales, que van del lujo a la miseria absoluta en cosa de 50 metros, San Pablo puede dividirse en dos áreas más manejables.

UN RECORRIDO SUBJETIVO DE SAN PABLO

### La vida en Sampa

Es la ciudad más grande de Brasil y es tan grande que no se puede abarcar. Con mala fama entre los argentinos, tiene itinerarios secretos de comidas, artes y paisajes urbanos.

La primera es el centro viejo, cuyo eje puede ser el Viaduto do Chá. un bello puente de estilo victoriano que cruza un tajo abismal, el Vale do Anhangabaú. El puente une el viejo centro colonial, de calles desparejas con nombres anticuados como Largo do Café, y el centro de fines de siglo, presidido por un be-llo Teatro Municipal dedicado a la clásica. Allí comienza las peatonales que, como nuestra Florida o nuestra Lavalle, mezclan McDo-nald's con bolichitos de importados de quinta, con algún viejo local que sobrevivió de tiempos me-

Este centro debe ser, para el turista, un lugar estrictamente diurno: la noche lo transforma en tierra de nadie, hogar de navajeros y otros predadores. Ya de día no es para descuidarse, porque es un área frecuentada por mendigos, carte-ristas y "trombadinhas", banditas que tienen la agradable costumbre de empujar al prójimo y robar bolsos y bolsillos. Con los ojos abiertos, el visitante puede ver un poco de la vida urbana, versión brasile-ña, y percibir una lección objetiva de lo que ocurre cuando no se cuida una ciudad.

Saliendo un poco del área inmediata del centro, hay un par de lu-

gares de particular interés. Uno es el viejo bar Brahma de la avenida Sao Joao, una catedral del shopping inaugurada en los años 20 a la que nadie, por suerte, se le ocurrió remodelar. El lugar podría recibir a Bogart con su smoking de saco blanco, servirle un chop bien helado y con espuma corta, junto a un menú ilustre y comprobado. De tarde, suena una orquesta cuyo repertorio hace juego con la decoración. A unos metros del Brahma se alza la mayor librería de ciencia ficción e historietas de una ciudad fanática de la ciencia ficción y las histo-

El segundo recorrido nos lleva mas "arriba" en la ciudad, hasta la avenida Paulista, centro del poder económico del país. La avenida no es muy larga, está cercada de ras-cacielos, tiene algunos pocos edificios neoclásicos de buen porte y unas pocas mansiones de la época en que la gran oligarquía paulista la abrió para construirse su París tro-pical. Un buen lugar para empezar es el Conjunto Nacional, en la esquina de rua Augusta, que tiene una

amplia galería con bares, cines, restaurantes y una excelente librería internacional. Caminando, a pocas cuadras, está el Jardín Botánico y, enfrente, la mole roja y gris del MASP (pronúnciese "máspi") el Museo de Arte de San Pablo. En el MASP se exhibe una colección imperdible de clásicos y modernos, con algunas piezas únicas, como uno de los Toulousse Lautrec más originales y vanguardistas que se

San Pablo: Es "el mejor lugar para comer al sur de Nueva York", al decir de un veterano gourmet norteamericano.

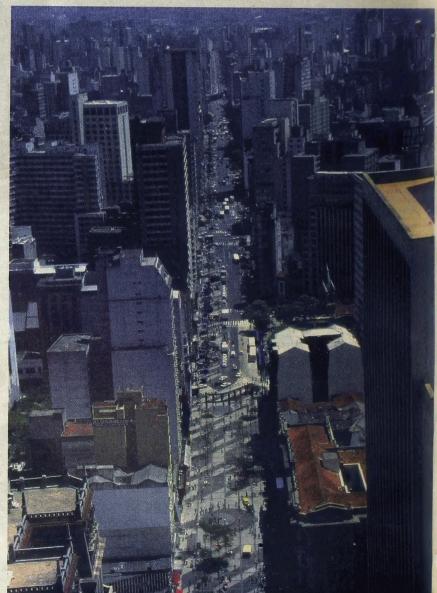
conozcan. Para mejorar este museo, hay que ir a Nueva York o directo a Europa. Un consejo para la foto: detrás del museo la calle forma una suerte de balcón sobre el enorme valle artificial de la avenida Nueve de Julio, una vista impactante

Después hay que cruzar la Pau-lista y entrar al barrio Jardins, don-



de todo turista o empresario de via je debe alojarse. Noes el barriomás lujoso de San Pablo, pero es el único que combina comercios, bares, residencias y hoteles en una ciudad donde abundan los barrios maravillosos donde no hay ni un kiosco y los no tan maravillosos donde no se puede y no se debe pensaren alo-jarse. El alma de Jardins es la na Augusta, empedrada de comercios. De ella se desprenden la Oscar Freyre y una serie de "alamedas" con bares de vanguardia, restaurantes y boutiques. En Jardins es posible conseguir los diarios del mundo y leerlos con un buen café ro-deado de una decoración vanguardista. De noche, el barrio hierve de gente en busca de amigos, aventura, sushi y "paquera", el levante versión tupiniquim.

En la bajada de la rua Haddock Lobo, a metros de la Estados Unidos, se alza el mejor y más lujoso restaurante de Brasil, Fasano.



Y SUS PEATONALES. CERCA DEL VIADUTO DO CHÁ Y DEL VALE DO ANHANGABAU.

24 de julio: Día de estancia en Capilla del Señor

ómnibus - aperitivo campestre - almuerzo criallo con bebidas incluidas - sulkys - carros paseas - exhibiciones ecuestres - merienda: \$ 17

Fecha a elección: Fin de semana en Mar del Plata

pasajes - hotel con calefacción individual - baño privado - ventilador de techo - ascensor confitería - televisión cable - 300 metros del hotel Provincial - Media Pensión: \$ 58

Consulte:

| Iguazú \$ 247 - Carlos Paz \$ 167 - La Falda \$ 188
| Bariloche - Buzios - Programa Vacaciones 2000 para centros y mutuales
| Semana de la Raza en el Mar: Villa Gesell o Mar del Plata

Operadores responsables: EVT L. 8452 Pichincha 774 (Capital) Tel. 49422001/6131 Turismo Transporte el NOPATUR EVT L. 9820 San Lorenzo 2209 (San Martin) 4713-5008/9







Construido hace diez años para hacerle morder el polvo a la competencia, Fasano se transformó inmediatamente en la clase de lugar donde uno puede invitar a Donald Trump. Tiene la mejor bodega del continente y todo lo que tiene de pretencioso el edificio (una especie de chateau francés, pero de hormigón, con demasiados dorados) la cocina lo tiene de profundo. Hay que tener una billetera amplia y una tarjeta de crédito que no se doble para cruzar sus puertas, pero no es dinero desperdiciado.

A la vuelta de la esquina, sobre una cortadita, se alza el moderado y cálido local de Babbo Giovanni, hogar de la que seguramente es la mejor pizza del mundo. En Brasil, la pizza es considerada una variante de la comida italiana: no existen las pizzerías como Banchero, sólo unos relativamente pocos restaurantes italianos especializados. Por eso, comer pizza implica buenos manteles, excelente atención y un producto superior. Babbo Giovanni es el Latour de las pizzerías brasileñas.

Para terminar la noche, lo mejor es irse de bares. Jardins sobreabunda en ellos, pero el que no puede faltar es O Supremo, que le hace honor al nombre. Desde hace muchos años, el bar se alza en la esquina de Oscar Freyre y Consolação, con estanterías altísimas de bebidas importadas, un viejo y elegante mostrador de madera dura y una tradición de elegancia alegre en la turma que lo frecuenta. Ya instalados en Jardins, hay dos

Ya instalados en Jardins, hay dos excursiones imperdibles. Una es al barrio Liberdade, la ciudad japonesa que mencionamos. Conviene empezar en la plaza Liberdade y caminar por la evidente avenida comercial del barrio. Liberdade es completamente japonesa: hay su-

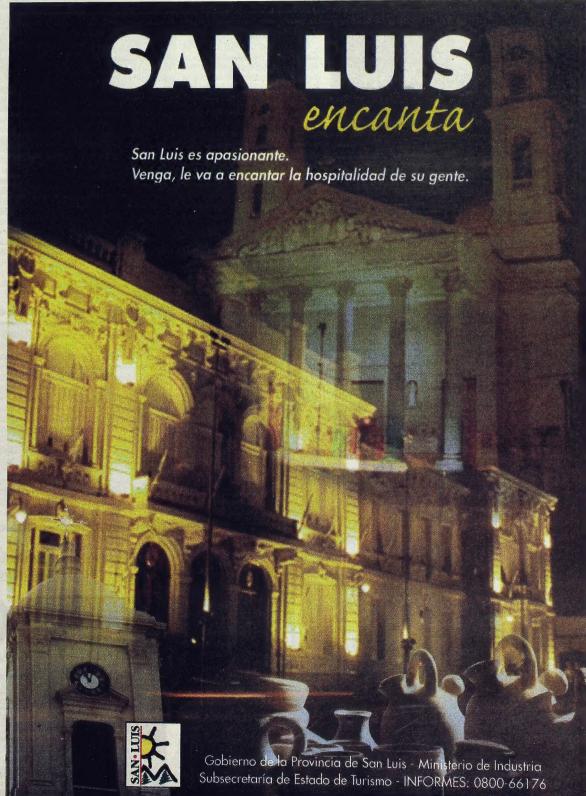
Definición: Una ciudad donde abundan los barrios maravillosos donde no hay ni un kiosco, y los no tan maravillosos donde no se puede pensar en alojarse.

permercados, librerías, kioscos de diarios, barcitos de mala muerte, restaurantes supersofisticados, sastrerías, tiendas, rotiserías, todo japonés. Claro que todo el mundo es en realidad "nissei", nacido en Brasil, y habla el portugués perfectamente. Para el viajero gastronómico, el barrio puede ser una escuela Berlitz del paladar.

La otra excursión es a una zona con el poco feliz nombre de Bexiga, el barrio italiano. Afortunado el viajero que llega a San Pablo en día de santo italiano, porque verá una linda kermesse callejera, misa y procesión, puestos en la vereda y banderines en las casas. Por todos lados hay restaurantes que le enseñan a uno cómo debería ser una cantina italiana: la comida es buena la decorado es muy alegre pero no bisagra, los shows en vivo tolerables. Algunas de estas cantinas cocinan realmente bien y muestran el encuentro entre la culinaria ligur y la naturaleza tropical. Cidade da

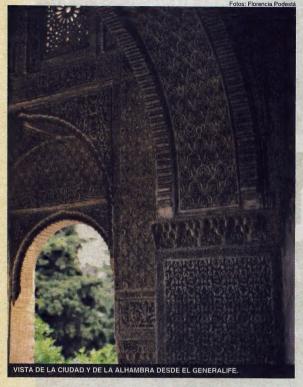
garoa, la llaman, por su mal clima en invierno. Visitarla ayuda a entender lo que quiso decir Caetano Veloso, un bahiano, cuando cantaba que allí entendió "la fuerza de la guita que crea y destruye cosas bellas". San Pablo es una aventura que merece correrse.





GRANADA: MOROS Y CRISTIANOS EN EL SUR DE ESPAÑA

## La ciudad mestiza de Andalucía



Como una bisagra en la historia de España, Granada expresa la dualidad entre la cultura árabe y la europea, a la cual se suma el mundo de los gitanos. La Alhambra, el barrio del Albaicín y la Catedral católica. En la noche, el "cante" y baile flamenco.

### Por Florencia Podestá

ranada es una síntesis de misterios; el encuentro del Corán y la Biblia y el libro no escrito de los gitanos, hecho de músicas, tal vez vislumbrado en las cadencias del Cancionero Gitano del poeta granadino García Lorca. Africa del Norte y Europa tejieron, y tejen también hoy, los rumbos de la ciudad mestiza.

La dualidad también define el nombre de la ciudad: no se sabe si deriva de la fruta roja "granada" (en español), abundante en la zona, o del nombre moro Kharnatah, que significa "colina de extranjeros".

Y es que hace casi mil años, antes de ser una ciudad española y católica, antes de las catedrales góticas y de los conventos, antes de la universidad que la convierte en una ciudad estudiantil, Granada era la capital del reino moro de Granada. Todavía se conservan los nombres en árabe de muchas calles, edificios y barrios: Elvira, Boabdil, BibRambla, Alhacaba, Fajalauza, etc. Pero la huella más fabulosa dejada

por los árabes es el palacio que parece sacado de *Las mil y una noches*, y que domina a la ciudad desde la altura de una colina arbolada: la Alhambra.

Construido entre 1238 y 1358 bajo el reinado de Ibn al-Ahmar, la Alhambra sirvió de fortaleza y de residencia a los reyes árabes. La ciudadela, o Alcazaba, es lo más antiguo, y de ella sólo quedan torres y
murallas de color rojizo. Pero detrás de la Alcazaba está el Palacio
Real, con sus patios de los Arrayanes, de los Leones, con sus fuentes
maravillosas de alabastro, los muros cubiertos de intrincados dibujos
con azulejos y los versos del Corán
como un encaje sin fin.

Desde los jardines del Generalife (en moro el Jannat al-Arif, el Jardín del Constructor) –en uno de los
puntos más altos de la colina- se
tiene una vista de la ciudad que por
un instante puede parecer que allá
abajo está Marruecos; casitas blancas de ventanas cuadradas, balcones con columnas y arcos, palmeras: en frente de la Alhambra, al otro
lado del río Darro que atraviesa
amurallado la ciudad, está el Albaicín, el barrio más antiguo de Granada, que se remonta al tiempo de
los árabes. Como buen barrio árabe que se precie de serlo, sus callecitas son un laberinto de muros.

compuertas, murallas y portales, pasadizos y rincones que piden exploración.

### Calleinelas del Albaicio

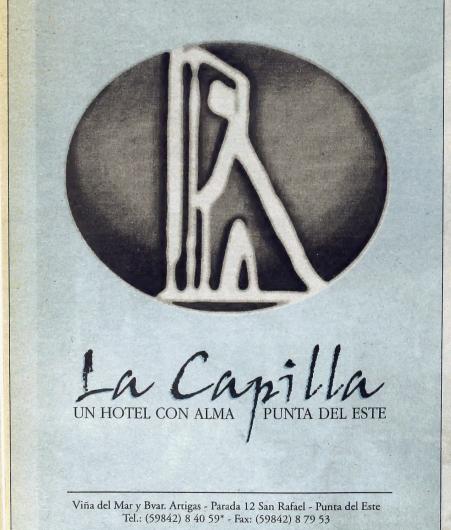
Al subir las calles empinadas que entran en el Albaicín, por la Cuesta de los Tristes, a orillas del Darro, se pasa frente al Bañuelo, los antiguos baños árabes. El empedrado es desparejo y por supuesto no hay veredas. Por suerte tampoco hay autos, ya que internarse en estas callejuelas angostísimas y muchas veces sin salida sería un suicidio. Casonas blancas, puertas de hierro y detrás un jardín entrevisto tras los barrotes, azaleas que desbordan sobre las tejas, ventanas a buena altura para espiar. La pendiente de las calles hace que a veces la puerta de entrada esté en el segundo piso y el jardín trasero en el subsuelo.

No hay cruces de esquina sino vueltas y vueltas. De pronto, un muro blanco sin fisuras ni ventanas interrumpe los pasos. Es el Monasterio de Santa Isabel la Real. El paseo continúa cuesta arriba entre muros y desemboca en una calle donde, casi como un balcón, hay una placita. Desde allí la vista es increfible, casi irreal: colina frente a colina, se ve toda la Alhambra sin obstáculos de por medio, y más acá to-



Por la noche, el barrio árabe también es de lo más interesante. Para cante y baile flamenco está la Peña de la Platería, escondida en un patío interior. Además, hay algunos bares donde las tradiciones se mezclan con tendencias más contemporáneas. Por ejemplo, en el fondo de un callejón saliendo de la calle Elvira (Placeta de la Cuna), hay una puertita; detrás está el bar El Eshavira, un sótano donde día por medio se toca en vivo flamenco y jazz. Todas las paredes están tapizadas con las fotos y los posters de los grandes cantaores y bailaores que pasaron por ahí.

los posters de los grandes cantaores y bailaores que pasaron por ahí. Sobre la calle que bordea al río Darro, frente a la colina de la Alhambra, las casitas blancas esconden pequeños bares de copas en donde se come, se toma y se escucha música. En el comienzo de esta calle está la Plaza Nueva, una de las más animadas, rodeada de bares diminutos con mesas afuera. Es insólita la cantidad de música al aire libre que se escucha en Granada. En cualquier esquina, y en esta plaza en particular, es posible escuchar flautas, guitarras, clarinetes, violines, tambores, castañuelas, y también ver a algún acróbata ambulante hacer su acto.







dos los tejados del Albaicín.

### Re-reconquista de Granada

Casi todo lo que se sirve en la plaza es comida árabe: keppes, falafel, hummus, otras cosas más difíciles de nombrar, y la dulcísima y aromática repostería mora. ¿Por qué? Esto no viene del año 1200; todos sabemos que los árabes fueron expulsados de España por los Reyes Católicos en 1492. Sin embargo, como bajo la estrella de un extraño karma, Granada hoy vuelve a estar poblada de ára-bes, que "reconquistaron" el Albaicín. Este fenómeno tiene que ver con la inmigración reciente de norafricanos a Europa, y de marroquíes sobre todo a España y a Francia. Andalucía está a un tiro de piedra de Africa pos moros- se ve la costa africana). Y los árabes patrock (desde Tarifa - Jazirat Tarif en tiemlos árabes, naturalmente, eligen Granada como nuevo hogar, porque allí están como en su casa.

Cerca de la Plaza Nueva está la fascinante calle peatonal Nueva Calderería. Aquí esperan a la entrada de las decenas de Casas de Té árabes señores de piel oscura y barbatupida. Hablan entre ellos en marroquí, y van vestidos con el som-

brerito redondo y la típica túnica larga que usan los hombres en muchos países islámicos. De las casas de té salen vapores aromáticos, pero desde afuera es imposible ver el interior, apenas se ven algunos brillos. Adentro la luz es tenue, y sólo viene de las velas en las mesas, distribuidas en varios ambientes



pequeños separados por biombos o arcos que dan más intimidad. Las paredes y el techo están decorados con relieves y arcos en el estilo de la Alhambra. Las mesas son muy bajitas, y no hay sillas, sino almohadones sobre alfombras. En la carta figuran hasta 50 tipos de té. Otro lugar interesante para recorrer son los estrechos pasillos de la Alcaicería, el antiguo mercado árabe que

sigue existiendo tan vivaz: las cosas cuelgan del techo y de las paredes, como en un verdadero bazar.

### Franada, la católica

Granada, sin embargo, es también la España católica, a veces tan exótica como la mora. En el centro de la ciudad, la imponente catedral gótica de Santa María de la Encarnación (1523-1703) contiene la Ca-pilla Real, con la tumba del rey Fernando y la reina Isabel. El interior está decorado con jaspe y mármol de colores, y también hay varias pinturas y esculturas de Alfonso Cano. En general toda la ciudad está sembrada de monumentos artísticos y arquitectónicos renacentistas y barrocos, casi todo en relación con la institución religiosa: el monasterio de La Cartuja, el de San Jerónimo, el Hospital Real, pequeñas iglesias y conventos. De la época mora también quedan las murallas y las impresionantes Puertas que nos sorprenden en el fondo de un calleión.

### El Sacromonte de los gitanos

Saliendo de Granada hacia el verde, caminando una media hora río arriba, se llega a un sitio muy especial. Es el Sacromonte, la colina de los gitanos, "el barrio más extraño del mundo". Allí viven los trogloditas; sus antepasados, gitanos que llegaron hace cuatrocientos años a Granada, se instalaron en unas cuevas naturales que había en la ladera de la colina, acondicionándolas para vivir. Con el tiempo cada cueva adquirió un frente de casa blanca, con ventanas, puertas, fuentes, canteros llenos de verbenas. Pero adentro, aunque estén pintadas de blanco y tengan adornos de cobre en las paredes, siguen siendo cuevas de techo abovedado y, como dicen los gitanos, "el mejor lugar para vivir, porque son a prueba de ruidos, frías en verano y calientes en invierno".

Lo que vino con los gitanos se mezcló con lo morisco, y así nació el flamenco, y sobre todo, la zambra. Las zambras son fiestas gitanas en donde hay cante y baile, y que suceden, más o menos espontáneamente, en las cuevas del Sacromonte. En una de ellas se puede encontrar, por casualidad y con suerte, a un guitarrista "monstruo" de flamenco que se pone a tocar -y tal vez a cantar con un grito desgarrado- durante horas para los amigos: bulerías, martinetes, tangos, saetas, tientos, alegrías, las diversas formas del flamenco, un arte insospechadamente complejo



ENTRE RIOS: VACACIONES DE JULIO

### A orillas de dos grandes ríos

omo su nombre lo indica, la provincia de Entre Ríos, con sus costas sobre el río Paraná y el Uruguay, ofrece una serie de atractivos que combina el paisaje fluvial con el rural en sus dos corredores turísticos. En el circuito del Paraná, los visitantes se encontrarán ante la atrapante geografía del gran río con sus majestuosas barrancas y con lugares excepcionales para la pesca deportiva, como la reserva ítica Curuzú Chalí en la región de La Paz o en localidades cercanas como Santa Elena y la histórica Piedras Blancas, donde Juan de Garay fundó la primera estancia entrerriana en la zona de la laguna de los Patos. También Hernandarias es una localidad pesquera por excelencia. Cuenta con un hermoso camping con bungalows al pie de sus barrancas y una balsa flotante donde hoy funciona un restaurante.

Paraná, "la pariente del mar", recostada sobre el gran río, ofrece las más variadas alternativas: visitar el Parque Urquiza, sus museos, la Catedral, el Centro Cívico; realizar actividades náuticas y todo tipo de recreación o disfrutar de la noche en confiterías y discos. Cuenta con una amplia gama de servicios hoteleros para todos los gustos y presupuestos así como restaurantes donde se preparan distintos platos con el exquisito pescado de río.

Todavía bordeando el río Paraná, más hacia el sur, se encuentra la "ciudad de las siete colinas", tal como se conoce a Victoria. El Cerro La Matanza y El Monte de los Ombúes son dos atractivos que no se pueden dejar de visitar. La Avenida Costanera, la zona del puerto, la posibilidad de realizar safaris náuticos y otras actividades, hacen de Victoria un lugar más que atractivo para el turista. Paraquienes gustan del retiro espiritual, nada mejor que una visita a la Abadía del Niño Dios.

dia del Nino Dios.

A orillas del río Gualeguay, uno de los tres cursos hídricos más importantes, la ciudad de Gualeguay es el punto de partida para disfrutar del turismo de aventura en el Paso de la Lana y en el Parque Intendente Quintana. Y siguiendo este rumbo entrerriano, no se puede dejar de conocer la singular Crespo, con una población mayoritariamente de origen alemán, ubicada a sólo 30 kilómetros de la ciudad de Diamante y del interesante Parque Nacional Pre Delta. Un aspecto distintivo que ofrece el Corredor del Río Paraná es el turismo salud en Libertador San Martín, con el prestigio logrado por el Sanatorio Adventista del Plata y el Centro de Vida Sana.

El circuito turístico y cultural que ofrece el Corredor Turístico del Río Uruguay es también una excelente opción. Concepcióndel Uruguay con la magnifica residencia de Urquiza y el Palacio San José; la ciudad de Colón y en sus alrededores, los testimonios colonizadores de Pueblo Liebig, San José y Villa Elisa, son algunos de los puntos en un itinerario por el este de la provincia.

El turismo de estancia es una de las actividades que vienen creciendo en Entre Ríos, donde las más fastuosas residencias de campo, algunas construidas en el siglo pasado, también han abierto sus puertas al turismo.

Informes: Casa de la provincia de Entre Rios. Tel.: 4313-9327, 4312- 2284.

### **Datos útiles**

O Para Ilegar: desde Madrid hay dos trenes diarios (9 hs. 28 U\$S).
O Para atojarse: al este de Plaza Nueva: Hostal Gomérez (tel. 224437) 14 U\$S; Huéspedes Gomérez (tel. 226398) 15 U\$S; Hostal Viena y Austria (tel. 221859) 22 U\$S. En Plaza Trinidad: Pensión Europa (tel. 278744) 25 U\$S; Hostal Zurita (tel. 27502) 26 U\$S, el código de Granada es 958). El Hotel América está dentro de los muros de la Alhambra, y vale 70 U\$S una habitación doble.

O Para comer: en Granada la comida es muy buena, ya sea árabe 
o española. En Albaicín: en La 
Nueva Bodega y el Mesón Andaluz (calle Elvira), lugares tradicionales, hay menúes típicos por 6 
U\$S. En La Gamata (Carril del Picón 22) podemos tomar el tradicional chocolate con churros. La comida árabe es excelente en el Café, de Plaza Nueva, y en las casas de té árabes en Calderería Nueva 
(peatonal). Ahí también está Naturii Albaicín, restaurante naturista. 
El Panadero Loco tiene de todo en 
productos integrales.









rrail (versión para europeos del

mismo pasaje de tren): en el sitio

ejemplo, se ofrece toda clase de

consejos prácticos para quienes se

hayan decidido a recorrer Europa

sobre rieles, desde horarios hasta

trucos para aprovechar mejor el

tiempo, depositar el equipaje en

las estaciones y no correr peligro en ninguna parte.

La oferta, es fácil darse cuenta, se hace casi interminable. Pe-

ro la navegación no debería ter-

minar sin darse una vuelta por www.geocities.com/TheTro pics/9270/enlaces.html, una pá-

gina de vínculos que permite a

cada cibernauta incluir su propia

se despliega un menú que va des-

de un sitio con fotos de viajes por Europa, Estados Unidos y la In-

dia hasta otro con información

sobre Noruega, los picos de Eu-

ropa, viajeros que buscan con

quién compartir el auto o recorri-

das por rutas literarias españolas.

Sin embargo, de todas estas op-

ceso a una página de enlace con sitios turísticos que ofrece un

diccionario de términos especia-

sas Michelin (que tienen la posi-

En este último rubro, sin em-

bargo, uno es casi imbatible, aunque esté en inglés: son las

guías Lonely Planet, en www.lo

nelyplanet.com. Desde la home

page de estas guías se puede ele-

gir el país que se desea visitar y

bilidad de elegir el español).

página relacionada con viajes:

www.pagina.de/interrail,

### Por Graciela Cutuli

nternet, la gigantesca telaraña mundial que vino a revolucionar muchas costumbres de fin de siglo, les viene como anillo al dedo a los viajeros en busca de información sobre destinos, precios, paquetes turísticos y ofertas de temporada. Como todavía son pocos los turistas que pueden disfrutar del lujo (y soportar el peso) de una computadora portátil, y como además uno de los grandes placeres del viaje es justamente su preparación, Internet es una gran aliada sobre todo antes de salir. Sin embargo, a la vuelta también son muchos los que se sientan a digitalizar sus fotos y otras experiencias para compartirlas con la comunidad virtual, y sin duda estas numerosas páginas "no oficiales" reflejan puntos de vista más que interesantes sobre infinidad de lugares y ofrecen consejos que pue-den ser de utilidad a otros turistas con la valija ya lista, en cualquier lugar del mundo. Basta con encender la computadora, y el viaje habrá comenzado.

### Por casa y por los países vecinos

Para los viajeros que quieran empezar "por casa", un buen pun-to de partida para obtener información turística sobre la Argentina es el sitio de la Secretaría de Turismo (www.sectur.gov.ar), que ofrece buenas generalidades sobre el país. Sin embargo, numerosas provincias o ciudades tienen también sus propias páginas, con información más detallada y posibilidad de enviar consultas vía correo electrónico: baste citar, entre otras, www.entre-rios-com.ar; www.madryn.gov.ar; www.alu mine.com: www.catamarca. com; www.ischigualasto.com. Para acceder a alguna de las otras muchas opciones, un buen buscador en español, para delimitar la búsqueda, será más que suficiente. Pero habrá que tener en cuenta que, además de información de las municipalidades o secretarías turísticas locales, en Internet abundan las páginas de ofertas de agencias de viajes, estancias y hosterías particulares, lo que puede dar como resultado una larga lista de páginas que visitar.

Si lo que se busca es información práctica y reservas, un buen sitio es www.argentinatrave.

com. Allí hay datos sobre alquiler de autos, hoteles en todo el país con sus respectivas tarifas según las categorías, paquetes de viajes turismo aventura y estancias. Respecto de Buenos Aires en particular, el sitio www.aires.com.ar ofrece una guía bilingüe (inglésespañol) sobre los principales atractivos turísticos de la Reina del Plata, ilustrados con fotografías. Además, una agenda de exposiciones, espectáculos de tango, folclore, teatro y opciones para salir con chicos. Sin duda, es una dirección que puede servir a los amigos extranjeros interesados en darse una vuelta virtual por Buenos Aires an-

tes de llegar a Ezeiza. Muchas otras páginas muestran

guay, en cambio, pueden informarse en www.highway.com.py /turismo/turismo.html, un sitio muy completo para los viajeros turísticos o de negocios. En cuanto a Chile, la página www.chilnet. cl/rubros/turismo1.htm muestra buena información sobre el país transandino (otros sitios oficiales están en construcción) y www. magicperu.com/viajtour.htm ofrece también excelentes datos para quienes pongan rumbo a Li-ma, Cuzco, Machu Picchu u otros destinos peruanos.

### Por el mundo

Cuando se trata de asomar la nariz fuera de casa, Internet multi-plica las posibilidades de manera desear manejarse con datos bien prácticos: en este caso, la página www.ascinsa.com/viaje.htm puede serle muy útil. Allí hay un catálogo de todos los aeropuertos de América latina y el mundo, respecto de los cuales se informa la distancia hacia las ciudades más cercanas, precios de los taxis, diferencia con la hora GMT y código del aeropuerto. En la misma página se ofrece un listado de las aerolíneas de América latina y el mundo, que remite luego a la página oficial de cada transportadora

A la hora de buscar en Internet, se puede delimitar el rastreo sólo a un tipo de viaje: en el caso de los cruceros, por ejemplo, www.car

A la hora de viajar por ciones, tal vez la mejor sea el aclizados (muy recomendable), las banderas de todo el mundo, vínculos con revistas, sitios donde conseguir tarifas baratas y hasta guías de turismo, como las famo-

el mundo, se puede caminar, volar, andar en tren, o navegar... por Internet. La gigantesca telaraña virtual ofrece toda la información que el viajero pueda desear para decidir su itinerario y no excluye concretar los detalles con la atención de un agente de viajes.



nival.com, www.rccl.com ("Royal Caribbean") y www.austra lis.com (en barco por Tierra del Fuego, los fiordos chilenos, el Canal de Beagle) informan sobre tarifas, recorridos, duración de los viajes y destinos, ya sea en el Mediterráneo, el Caribe o el extremo sur de nuestro continente. Varias páginas ofrecen además información sobre el Eurailpass o el Inte-

enterarse de lo que estuvo sucediendo allí en los últimos tiempos (para la Argentina, porejemplo, se mencionan los cortes de ruta y hasta los cortes de luz del pasado verano), conocer los principales destinos y hasta comprar libros sobre el tema. En este sitio se advierte incluso sobre los peligros que puede correr un viajero en ciertos lugares del mundo, y se da la posibilidad de leer los relatos (no verificados) que muchos cibernavegantes han dejado allí después de visitar algún lugar del mundo, o bien de dejar las propias impresiones. Imperdible: oprima enter... y buen viaie.

Datem Artifers Iron Begende Carelles Hebried Carelles Parielle Course Incient Course LOS VIAJES DE INTERNET lurismo.com vertiginosa... pero no siempre lo

en Internet información útil sobre países limítrofes con la Argentina: en www.turismo.gub.uv se puede acceder a datos muy completos sobre Uruguay, sus principales puntos turísticos, hoteles, fotos y mucho más. En www.brazilinfo.com hay también fotos, posibilidad de buscar hoteles y de contactarse con agencias de viaje brasileñas. Quienes viajen a Para-



hace en español. De hecho, como sucede para otros temas, gran parte de la información que circula está en inglés, u otros idiomas menos difundidos. Para empezar de manera global, se puede escribir la dirección de www.traveltv.net, una suerte de guía de viajes mundial con versión en español y un mapa del mundo dentro del cual se puede elegir el país deseado. Para cada país se ofrecen luego páginas de información general, hoteles, transporte, museos y otros datos (aunque el listado no es uniforme para todos los países). Otra página con numerosos vínculos es www.ateinco.es/cenp/tourism superlinks/destinos.htm, donde se muestran mapas, fotos, resúmenes de historia y hasta conexiones con las agencias de noticias locales, como para estar completamen-

te informado antes de salir. Sin embargo, el viajero puede

pasaje ida y vuelta a Montevideo C/BUS \$ 39

Promoción Al Uruguay todos los días comprando una bodega le damos otra de regalo (para el mismo vehículo) y le BONIFICAMOS el 50% en el pasaje de los acompañantes

Fast Ferry: Pedro de Mendoza 330 \* Florida 537 1º Nivel Local 462 - Gal. Jardín

Onofri (La Plata) 0221-4251074

Todas las tarjetas

Turismo Ituzaingo 4624-6194

Nopatur (San Martín) 4713-5009

Collage Turismo 02234960463

Cabo Polonio (Centro) 4326-8109



Estancias Argentinas.com e-mail: info@estanciasargentinas.com

